

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.722/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.722/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 25 september 2000 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "waarbij de bewoners de mogelijkheid wordt geboden te kennen te geven dat ze geen huis-aan-huispublicaties wensen te ontvangen", heeft op 13 maart 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, le 25 septembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "permettant aux habitants de manifester leur volonté de ne pas recevoir de publications toutes boîtes", a donné le 13 mars 2001 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Naar luid van artikel 7, § 1, eerste lid, van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton, zorgt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ervoor dat er, onder meer in de gemeentehuizen, gratis twee soorten zelfklevers worden verdeeld die op de brievenbus kunnen worden aangebracht en waarmee de bewoners te kennen geven, hetzij dat zij geen reclamedrukwerk noch kosteloze informatiebladen wensen te ontvangen, hetzij dat zij wel kosteloze informatiebladen maar geen reclamedrukwerk wensen te ontvangen. Het tweede lid van hetzelfde artikel 7, § 1, draagt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op de vermeldingen en het model van deze zelfklevers te bepalen.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe te bepalen hoe de bedoelde zelfklevers eruit zullen zien (artikelen 1 en 3). Het ontwerpbesluit bepaalt voorts een administratieve geldboete per uitgedeeld exemplaar dat in strijd met de wens van de bewoner in de brievenbus is gestopt (artikel 2).

ALGEMENE OPMERKING

Nadat het voorliggende ontwerp voor advies werd ingediend, heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij de Raad van State een voorontwerp van ordonnantie ingediend, tot wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betref-

.../...

fende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu. Artikel 15 van dat voorontwerp, waarover de Raad van State op 19 december 2000 advies 30.635/3 gegeven heeft, strekt ertoe artikel 12 van de ordonnantie van 22 april 1999 te vervangen, in die zin dat het insteken van reclamedrukwerk of kosteloze informatiebladen in weerwil van de vermeldingen op de brievenbus voortaan bestraft zal kunnen worden met een strafrechtelijke geldboete, en niet langer met een administratieve geldboete.

De bepaling van artikel 2 van het thans voorliggende ontwerp blijkt derhalve niet meer te stroken met de inzichten van de regering.

In die omstandigheden acht de Raad van State het overbodig om nader op dat artikel in te gaan.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Mede gelet op de algemene opmerking hiervóór, suggereert de Raad van State het opschrift te redigeren als volgt :

"Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van artikel 7, § 1, van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton, wat de vermeldingen op de brievenbus betreft".

.../...

Aanhef

1. Indien artikel 2 uit het ontwerp wordt weggelaten (zie de algemene opmerking hiervóór), moet in het eerste lid van de aanhef de verwijzing naar artikel 12 eveneens weggelaten worden.
2. Er blijkt geen akkoord te zijn van de Minister van Begroting. Het derde lid moet dan ook uit de aanhef weggelaten worden.
3. Het vierde lid wordt best geplaatst na het eerste lid.
4. Het verdient aanbeveling in het vijfde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State, het nummer van het voorliggende advies (30.722/3) te vermelden.

Voordrachtformule

De Franse tekst van de voordrachtformule dient als volgt te worden geschreven :

"Sur la proposition du Ministre ...".

Onmiddellijk na de voordrachtformule dienen de volgende woorden te worden ingevoegd :

"Na beraadslaging,".

.../...

Artikel 3

1. Volgens de voorschriften van de wetgevingstechniek wordt een opsomming in een artikel niet onderverdeeld in a), b), c), en vervolgens in gedachtenstreepjes, maar wel in 1°, 2°, 3°, en vervolgens in a), b), ...

2. Met het oog op de overeenstemming van de Nederlandse en de Franse tekst, lijken in de Franse tekst van het eerste lid, punt c), vijfde en zesde gedachtenstreepje, de woorden "la pastille" telkens vervangen te kunnen worden door "le pictogramme".

3. In zoverre in artikel 3, tweede lid, bepaald wordt dat de zelfklever "de bovenvermelde afmetingen (moet) nakomen en de in bijlage 1 (lees : in de bijlage) vermelde pictogrammen en aanduidingen (moet) bevatten", vormt het een herhaling van wat reeds voortvloeit uit respectievelijk artikel 3, eerste lid, a), en artikel 1.

Artikel 3, tweede lid, kan derhalve beperkt worden tot de bepaling dat de zelfklever niet doormidden gesneden mag zijn.

.../...

Artikel 4 (nieuw)

Aan het besluit dient een uitvoeringsbepaling toegevoegd te worden.

Bijlage

1. De bijlage bij het voorgelegde ontwerp bevat modellen van zelfklevers die uitdrukking geven aan de in artikel 7, § 1, eerste lid, van de ordonnantie genoemde mogelijke wensen van de bewoners, te weten de wens geen reclamedrukwerk, noch kosteloze informatiebladen te ontvangen (model A), of de wens om wel kosteloze informatiebladen, maar geen reclamedrukwerk te ontvangen (model C). Daarenboven bevat de bijlage ook modellen van zelfklevers die de (niet in de ordonnantie genoemde) wens te kennen geven om wel reclamedrukwerk, maar geen kosteloze informatiebladen te ontvangen (model B), of om zowel reclamedrukwerk als kosteloze informatiebladen te ontvangen (model D).

Strikt genomen kunnen met toepassing van het tweede lid van artikel 7, § 1, van de ordonnantie alleen modellen vastgesteld worden voor zelfklevers die de in het eerste lid van artikel 7, § 1, genoemde wilsuitingen bevatten, en komt het de regering niet toe ook nog voor andere, niet in de ordonnantie genoemde mogelijke wilsuitingen, modellen vast te stellen. Mede gelet op het feit dat de miskenning van de wilsuiting, zoals die blijkt uit de zelfklever, aanleiding kan geven tot de toepassing van sancties, dient het door de ordonnantie voorgeschreven kader strikt te worden geëerbiedigd.

.../...

2. Het verdient aanbeveling de terminologie van de ordonnantie te gebruiken. Men vervange derhalve het woord "reclame" door "reclamedrukwerk", en de woorden "gratis bladen" door "kosteloze informatiebladen".

3. Het laatste lid van de bijlage hoort thuis in het dispositief van het ontworpen besluit, niet in de bijlage.

PORTEE DU PROJET

Selon l'article 7, § 1er, alinéa 1er, de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organise la distribution gratuite, notamment dans les maisons communales, de deux types d'autocollants à apposer sur les boîtes aux lettres et permettant aux habitants de manifester leur volonté, soit de ne recevoir ni imprimés publicitaires ni presse d'information gratuite, soit de recevoir de la presse d'information gratuite mais pas d'imprimés publicitaires. L'alinéa 2 du même article 7, § 1er, charge le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'arrêter les mentions et le modèle de ces autocollants.

Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, soumis pour avis, entend arrêter le modèle des autocollants visés (articles 1er et 3). Le projet d'arrêté prévoit en outre une amende administrative par exemplaire distribué qui a été déposé dans la boîte aux lettres contrairement à la volonté de l'habitant (article 2).

OBSERVATION GENERALE

Après avoir introduit le présent projet pour avis, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a soumis au Conseil d'Etat un avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement. L'article 15 de cet avant-projet, sur lequel le Conseil d'Etat a donné l'avis 30.635/3 le 19 décembre 2000, entend remplacer

.../...

l'article 12 de l'ordonnance du 22 avril 1999 en ce sens que le dépôt d'imprimés publicitaires ou de presse d'information gratuite contrairement aux indications apposées sur la boîte aux lettres pourra désormais être puni d'une amende pénale et non plus d'une amende administrative.

Il s'avère dès lors que la disposition de l'article 2 du présent projet ne traduit plus l'intention du gouvernement.

Dans ces circonstances, le Conseil d'Etat estime qu'il est superflu d'approfondir l'examen de cet article.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Vu notamment l'observation générale ci-dessus, le Conseil d'Etat suggère de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 7, § 1er, de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton, en ce qui concerne les indications apposées sur la boîte aux lettres".

Préambule

.../...

1. Si l'article 2 est omis du projet (voir l'observation générale ci-dessus), il s'impose d'omettre également la référence à l'article 12 dans le premier alinéa du préambule.

2. Il apparaît que le Ministre du Budget n'a pas donné son accord. Il y a lieu, dès lors, d'omettre le troisième alinéa du préambule.

3. Le quatrième alinéa serait mieux à sa place à la suite du premier alinéa.

4. Il est recommandé d'indiquer le numéro du présent avis (30.722/3) au cinquième alinéa du préambule, qui se réfère à l'avis du Conseil d'Etat.

Formule de proposition

Le texte français de la formule de proposition s'écrit comme suit :

"Sur la proposition du Ministre ...".

Il y a lieu d'insérer les mots suivants immédiatement après la formule de proposition :

"Après délibération,".

Article 3

.../...

1. Conformément aux règles de la légistique, une énumération dans un article n'est pas subdivisée en a), b), c), et ensuite en tirets, mais bien en 1°, 2°, 3°, et ensuite en a), b), ...

2. Par souci de concordance entre le texte français et le texte néerlandais, chaque occurrence des mots "la pastille" semble pouvoir être remplacée par les mots "le pictogramme" à l'alinéa 1er, point c), cinquième et sixième tirets du texte français.

3. Dans la mesure où l'article 3, alinéa 2, dispose que l'autocollant "devra respecter les dimensions reprises (lire : "mentionnées") ci-dessus et comporter les pictogrammes et indications comme repris en annexe 1 (lire : "figurant à l'annexe"), il s'agit d'une redite de ce qui résulte déjà respectivement de l'article 3, alinéa 1er, a), et de l'article 1er.

L'article 3, alinéa 2, peut dès lors se limiter à disposer que l'autocollant ne pourra pas être découpé.

Article 4 (nouveau)

Il y a lieu de compléter l'arrêté par une formule exécutoire.

Annexe

.../...

1. L'annexe du présent projet comporte des modèles d'autocollants qui expriment la volonté éventuelle des habitants, visée à l'article 7, § 1er, alinéa 1er, de l'ordonnance, à savoir la volonté de ne recevoir ni imprimés publicitaires ni presse d'information gratuite (modèle A), ou la volonté de recevoir la presse d'information gratuite mais pas les imprimés publicitaires (modèle C). En outre, l'annexe propose également des modèles d'autocollants qui traduisent la volonté (non citée dans l'ordonnance) de recevoir des imprimés publicitaires, mais pas la presse d'information gratuite (modèle B), ou de recevoir tant les imprimés publicitaires que la presse d'information gratuite (modèle D).

Au sens strict, seuls peuvent être arrêtés, en application de l'alinéa 2 de l'article 7, § 1er, de l'ordonnance, les modèles d'autocollants manifestant la volonté visée à l'alinéa 1er de l'article 7, § 1er, et il n'appartient pas au gouvernement d'arrêter d'autres modèles manifestant une volonté qui n'est pas prévue dans l'ordonnance. Vu notamment le fait que la méconnaissance de la volonté manifestée par l'autocollant peut emporter l'application de sanctions, il y a lieu de respecter strictement le cadre prescrit par l'ordonnance.

2. Il est recommandé d'employer la terminologie utilisée dans l'ordonnance. Il y aurait lieu, dès lors, de remplacer le mot "publicités" par "imprimés publicitaires" et les mots "presse gratuite" par "presse d'information gratuite".

.../...

3. Le dernier alinéa de l'annexe doit figurer dans le dispositif de l'arrêté en projet et non dans l'annexe.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

A. ALEN,
H. COUSY,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER